



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

PORTUGUESE

Paper 2 Reading and Writing

9718/02

May/June 2011

1 hour 45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper



READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.

Write your answers in **Portuguese**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should keep to any word limit given in the questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

PRIMEIRO LEIA ESTAS INSTRUÇÕES

Se lhe tiverem dado um caderno de respostas, siga as instruções dadas na primeira página.

Escreva o número do seu Centro, o número de candidato e o seu nome na frente de todo o trabalho que apresentar.

Escreva com uma caneta de tinta azul escura ou preta.

Não utilize grampos/agafos, cliques/prende-papéis, marcador fluorescente, cola ou líquido correctivo.

Responda a **todas** as perguntas em **português**.

Não é permitido o uso de dicionários.

É necessário aderir ao número de palavras onde estiver indicado.

No fim do exame, junte todo o seu trabalho dum maneira segura.

O número de valores está indicado entre colchetes [] no fim de cada pergunta ou parte de pergunta.

This document consists of **5** printed pages and **3** blank pages.



Secção 1

Leia o texto e responda às questões que se seguem, escrevendo **em português**.

Vencedora das Olimpíadas

Ser bom a matemática e fraco a português ou dizer que a matemática é difícil e aborrecida são ideias feitas que é preciso eliminar, considera a estudante Eulália Pires, vencedora de prémios nacionais nas duas disciplinas.

Aluna do 12^o ano numa escola secundária em Coimbra, Eulália recebeu no passado fim de semana uma medalha de ouro nas Olimpíadas Portuguesas de Matemática, quando já tinha conquistado o primeiro lugar na categoria de 15 a 18 anos do Campeonato Nacional da Língua Portuguesa. 5

“É muito importante desfazer ideias feitas. Não sou um caso único que gosta do português e da matemática. Talvez eu goste um pouco mais”, confessou a estudante, frisando que também encontra entre outros vencedores de Olimpíadas de Matemática quem seja bom na língua portuguesa. 10

No entanto, Eulália será um caso invulgar. Quando teve de decidir sobre o seu futuro na universidade, hesitou entre as literaturas modernas e a matemática; foi apurada para a final das Olimpíadas e lá conquistou uma medalha de bronze.

“Se não tivesse ido à final das Olimpíadas, talvez estivesse num curso de letras”, afirmou a estudante, salientando que foi do contacto com outros participantes, que lhe revelaram outras dimensões dessa disciplina, que se apercebeu de que ‘gostava muito e que tinha algum jeito’ para a matemática. 15

Chegou a pôr de lado a matemática por incompatibilidades com a professora, por questões pedagógicas e pessoais. Preparou-se por si para o exame, com apoio de um professor. Optou pelas línguas e literaturas modernas, mas ‘o apelo acabou por ser mais forte’ e decidiu repetir o ano para escolher a variante onde se inserisse a disciplina. 20

Considera que ganhar umas olimpíadas é o resultado de vários anos de trabalho, mas ‘primeiro é preciso gostar’, porque ‘não chega ser inteligente e esforçar-se’. A matemática hoje é tão importante no seu dia-a-dia que até preenche os seus momentos de lazer. Diz que pode estar a jantar ou a conversar e, simultaneamente, estar a pensar num problema matemático e na sua solução. 25

“É como jogar um jogo de computador, embora também goste de jogos de computadores. Ou como um atleta que gosta de atletismo e corre muitos quilómetros por dia. Às vezes junto-me com amigos e resolvemos problemas matemáticos em conjunto”, revela. 30

1 Encontre no texto e escreva apenas uma palavra oposta às seguintes:

<i>Exemplo:</i>	derrotada
<i>Resposta:</i>	vencedora

- (a) incluir (entre linha 1 e linha 5) [1]
- (b) secundário (entre l. 6 e l. 10) [1]
- (c) frequente (entre l. 11 e l. 15) [1]
- (d) inaptidão (entre l. 17 e l. 21) [1]
- (e) ocupação (entre l. 24 e l. 28) [1]

[Total: 5]

2 Reformule as seguintes frases começando com as palavras entre parênteses. Escreva uma frase completa.

<i>Exemplo:</i>	Ser bom a matemática e fraco a português. [l.1] (Eles...)
<i>Resposta:</i>	Eles são bons a matemática e fracos a português.

- (a) Recebeu no passado fim de semana uma medalha. [ll. 4–5] (No próximo...) [1]
- (b) Não sou um caso único. [l. 8] (Espero que nós...) [1]
- (c) O apelo acabou por ser mais forte. [ll. 21–22] (Os...) [1]
- (d) Não chega ser inteligente e esforçar-se. [l. 25] (Seremos...) [1]
- (e) Às vezes junto-me com amigos. [l. 31] (Os meus amigos...) [1]

[Total: 5]

3 Responda às questões que se seguem, escrevendo **em português**, mas **sem copiar frases inteiras (mais de 4 palavras consecutivas) do texto**.

(O número de valores para cada resposta está indicado entre colchetes. Adicionalmente, 5 valores são reservados para a qualidade de expressão em português. Número total de valores: 15 + 5 = 20.)

- (a) Quais são as “ideias feitas” a que Eulália se refere? Mencione **quatro** detalhes. [4]
- (b) Por que razão diz Eulália que não é “um caso único”? [1]
- (c) O que levou Eulália a estudar na faculdade? Mencione **dois** detalhes. [2]
- (d) Que fatores influenciaram Eulália a optar pela matemática? Mencione **quatro** detalhes. [4]
- (e) Descreva o papel da matemática na vida de Eulália. Mencione **quatro** detalhes. [4]

[Total: 20]

Secção 2

Agora leia o segundo texto e responda às questões que se seguem, escrevendo **em português**.

Campeão de matemática

Nesta semana, um menino de Várzea Alegre, no sertão do Ceará, chamou a atenção do Brasil. Francisco Santos foi condecorado, pelo presidente Lula, no Teatro Municipal, com a segunda medalha de ouro nas Olimpíadas Brasileiras de Matemática. Francisco não é só um campeão dos números, é um vencedor na vida: ele nasceu com uma doença neurológica que causa fraqueza nos músculos.

5

Na infância, a deficiência impediu que o garoto fosse à escola, mas Francisco não perdeu a vontade de estudar. Foi alfabetizado em casa pela mãe e com a ajuda do irmão mais novo, Eduardo Santos, Francisco foi além da leitura e das operações básicas da matemática.

Somente aos 17 anos ele conseguiu se matricular na escola. Fez um teste e entrou na escola secundária. Mas só tem uma aula por semana, quando um professor vem à casa dele. Antes de o professor chegar, Francisco adianta os estudos.

10

Da porta de casa para fora, a vida de Francisco se torna mais difícil. Se nas grandes cidades os obstáculos estão nas construções que nem sempre são planejadas para deficientes, na zona rural, onde ele mora, o problema é a total falta de infraestrutura. A única estrada é de barro e está cheia de buracos. Por ela, a cadeira de rodas não passa. O jeito foi o pai do menino, seu João Santos, improvisar um carrinho de mão para transportar o filho. Foi assim que ele conseguiu participar duas vezes da Olimpíada Nacional de Matemática e trazer duas medalhas de ouro.

15

“O momento mais emocionante foi quando todas as pessoas que estavam assistindo aplaudiram de pé. Foi uma emoção tão grande que eu só tinha vontade de chorar”, diz Francisco sobre a condecoração.

20

O jovem do sertão acumula medalhas e certificados. Além de matemática, ele também foi ouro nas Olimpíadas de Astronomia e Astronáutica. Por causa do bom desempenho nos estudos, ele já tem computador em casa, que vai ajudar no seu sonho de se tornar um professor.

25

Falta agora chegar a internet à zona rural de Várzea Alegre. Mas, para quem esperou 17 anos para ir à escola, o tempo parece não ser problema. “A gente tem que começar sempre devagar e superar os obstáculos um a um, para chegar longe”, diz ele.

30

- 4 Responda às questões que se seguem, escrevendo **em português**, mas **sem copiar frases inteiras (mais de 4 palavras consecutivas) do texto**.

(O número de valores para cada resposta está indicado entre colchetes. Adicionalmente, 5 valores são reservados para a qualidade de expressão em português. Número total de valores: 15 + 5 = 20.)

- (a) Explique por que razão Francisco se tornou célebre. Mencione **três** detalhes. [3]
- (b) Que fatores contribuíram para que Francisco se interessasse pelos estudos? Mencione **três** detalhes. [3]
- (c) (i) Descreva o que impedia Francisco de estar presente nas Olimpíadas. Mencione dois detalhes. [2]
- (ii) Como foi possível superar esses problemas? Mencione **dois** detalhes. [2]
- (d) Descreva as reações do público e de Francisco quando ele recebeu a medalha. Mencione **dois** detalhes. [2]
- (e) Como é que Francisco viu recompensados os seus esforços? Mencione **três** detalhes. [3]

[Total: 20]

- 5 Responda às seguintes questões **em português**.

- (a) Baseando-se **nos dois textos**, escreva um resumo do que levou os **dois** jovens ao êxito nos estudos. Escreva entre **90 e 110** palavras. [10]
- (b) Na sua opinião, qual dos dois iria mais longe se vivesse noutra país? Escreva entre **30 e 50** palavras. [5]

[Qualidade de expressão: 5]

[Total: 20]

Copyright Acknowledgements:

Section 1 © Vencedora de olimpíadas desfaz “ideia feita”.
<http://diario.iol.pt/sociedade/matematica-olimpiadas-ouro-medalhas-leiria/929020-4071.html>

Section 2 © Campeão de matemática luta contra doença para estudar.
<http://g1.globo.com/Noticias/Vestibular/0,,MUL334233-5604,00-CAMPEAO+DE+MATEMATICA+LUTA+CONTRA+DOENCA+PARA+ESTUDAR.html>; 6 November 2009.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.